

RESIDENCE

PREZZI APPARTAMENTI PER SETTIMANA - PRICES OF APARTMENTS PER WEEK - APPARTEMENTS PREISE PRO WOCHE

TIPO	PERSONE	03/05 - 24/05	12/04 - 03/05	07/06 - 21/06	05/07 - 30/08
		31/05 - 07/06	24/05 - 31/05	28/06 - 05/07	
		21/06 - 28/06	06/09 - 13/09	30/08 - 06/09	
		13/09 - 11/10			
A-Studio	2	€ 250,00	€ 285,00	€ 357,00	€ 508,00
B-Small	2/3	€ 305,00	€ 337,00	€ 388,00	€ 595,00
C-Little	2/4	€ 325,00	€ 367,00	€ 430,00	€ 620,00
D-Comfort	4/5	€ 362,00	€ 410,00	€ 500,00	€ 700,00
E-Big	4/6	€ 394,00	€ 451,00	€ 548,00	€ 730,00
E-Superior	4/7	€ 436,00	€ 493,00	€ 608,00	€ 800,00

INCLUSO NEL PREZZO: energia elettrica, acqua potabile, TV-Sat, cassaforte - **THE PRICE INCLUDES:** electricity, water, Tv-Sat, safe - **IM PREIS SIND ENTHALTEN:** Strom, Wasser, TV-Sat, Safe

ESCLUSO DAL PREZZO: pulizie finali obbligatorie, tassa di soggiorno, connessione internet - **IN PRICE NOT INCLUDED:** mandatory final cleaning, tourist tax, internet connection - **IM PREIS NICHT INBEGRIFFEN:** obligatorische Endreinigung, Kurtaxe, Internet-Anschluss

PREZZI RISTORANTE A PERSONA

Orari: 12:00-14:30 / 18:30-21:30

Menù à la carte con possibilità di asporto

Colazione a buffet (ore 8.00/10.00) 1 giorno € 10,50
Colazione a buffet (ore 8.00/10.00) 1 settimana € 65,00

Riduzione bambini da 3 a 6,9 anni 50%
Riduzione bambini da 7 a 11,9 anni 20%

PREZZI EXTRA

Pulizie finali obbligatorie App. A-B € 25,00
Pulizie finali obbligatorie App. C-D-E-E Sup. € 30,00
Lenzuola al cambio per persona € 6,50
Asciugamani al pezzo € 1,30

RISCALDAMENTO AL GIORNO:

App. A € 5,50
App. B/C € 7,00
App. D € 9,00
App. E/E sup. € 10,50

RATES FOR THE RESTAURANT PER PERSON

Times: 12:00-14:30 / 18:30-21:30

Menü à la carte with possibility to take away

Breakfast buffet (8.00/10.00 a.m.) 1 day € 10,50
Breakfast buffet (8.00/10.00 a.m.) 1 week € 65,00

Discount for children aged 3 to 6,9 years 50%
Discount for children aged 7 to 11,9 years 20%

EXTRA PRICES

Mandatory final cleaning Ap. A-B € 25,00
Mandatory final cleaning Ap. C-D-E-E Sup. € 30,00
One set bed linen per person € 6,50
Towels each € 1,30

HEATING PER DAY:

Appt. A € 5,50
Appt. B/C € 7,00
Appt. D € 9,00
Appt. E/E Sup. € 10,50

PREISE FÜR RESTAURANT PRO PERSON

Uhrzeiten: 12:00-14:30 / 18:30-21:30

Menü à la carte mit Möglichkeit zu mitnehmen

Frühstückbuffet (8.00/10.00 Uhr) 1 Tag € 10,50
Frühstückbuffet (8.00/10.00 Uhr) 1 Woche € 65,00

Kinderermäßigung von 3 bis 6,9 Jahren 50%
Kinderermäßigung von 7 bis 11,9 Jahren 20%

EXTRA PREISE

Obligat. einmalige Endreinigung App. A-B € 25,00
Obligat. einmalige Endreinigung App. C-D-E-E Sup. € 30,00
Betwäsche pro Wechsel pro Person € 6,50
Handtücher pro Stück € 1,30

HEIZUNG PRO TAG

App. A € 5,50
App. B/C € 7,00
App. D € 9,00
App. E/E Sup. € 10,50

HOTEL

PREZZI GIORNALIERI IN CAMERA DOPPIA - DAILY PRICES IN DOUBLE ROOM - TÄGLICHE PREISE IM DOPPELZIMMER

Minimo 3 notti Min. 3 nights Mind. 3 Nächte		12/04 - 19/04	19/04 - 26/04	07/06 - 21/06	19/07 - 23/08
		26/04 - 24/05	24/05 - 31/05	12/07 - 19/07	
		31/05 - 07/06	05/07 - 12/07	23/08 - 06/09	
		21/06 - 05/07			
		06/09 - 11/10			
Camera e colazione Room with buffet breakfast	Vista monte Mountain view - Bergblick	€ 33,50	€ 37,00	€ 40,50	€ 45,50
Übernachtung u. Frühstückbuffet	Vista lago parziale Partial Lake view - Seitlicher Seeblick	€ 35,50	€ 39,00	€ 42,50	€ 47,50

INCLUSO NEL PREZZO: energia elettrica, acqua potabile, TV-Sat, cassaforte - **THE PRICE INCLUDES:** electricity, water, Tv-Sat, safe - **IM PREIS SIND ENTHALTEN:** Strom, Wasser, TV-Sat, Safe

ESCLUSO DAL PREZZO: tassa di soggiorno, connessione internet - **IN PRICE NOT INCLUDED:** tourist tax, internet connection - **IM PREIS NICHT INBEGRIFFEN:** Kurtaxe, Internet-Anschluss

SUPPLEMENTI E RIDUZIONI

Doppia uso singola al giorno + € 10,00
Soggiorno 1 o 2 notti per persona al giorno + € 3,50

RIDUZIONE BAMBINI

Solo quando dividono la stanza con altre 2 persone paganti prezzo pieno
da 3 a 6,9 anni 60%
da 7 a 11,9 anni 30%
da 12 a 15,9 anni 20%

EXTRA & REDUCTIONS:

Double as single room per day + € 10,00
Stays of only 1 or 2 nights per person per day + € 3,50

REDUCTION FOR CHILDREN

Only if they share the room with at least 2 persons paying the full price
from 3 to 6,9 years 60%
from 7 to 11,9 years 30%
from 12 to 15,9 years 20%

ERGÄNZUNG U. ERMÄßIGUNG

Doppelzimmer als Einzel Benutzung pro Tag + € 10,00
Aufenthalt 1 oder 2 Nächte pro Person pro Tag + € 3,50

ERMÄSSIGUNG FÜR KINDER

Nur wenn das Zimmer von wenigstens 2 Personen, die den vollen Preis bezahlen, belegt wird
von 3 bis 6,9 Jahren 60%
von 7 bis 11,9 Jahren 30%
von 12 bis 15,9 Jahren 20%

RESIDENCE

CONDIZIONI GENERALI APPARTAMENTI

CHECK IN: dalle ore 17.00 - **CHECK OUT:** entro le ore 10.00

In caso di arrivo dopo le ore 21.00 si prega di avvisare.

Se l'appartamento non viene liberato entro tale orario, verrà automaticamente addebitato un giorno supplementare.

In caso di partenza anticipata o ritardato arrivo verrà comunque conteggiato il prezzo pieno. Si accettano arrivi e partenze infrasettimanali a richiesta (solo nei periodi di bassa e medio/bassa stagione).

Il conto dell'appartamento deve essere saldato entro il giorno precedente la partenza (preferibilmente il giovedì o venerdì dalle 9:00 alle 12:00).

Le prenotazioni saranno ritenute confermate al ricevimento della caparra.

DESCRIZIONE APPARTAMENTI

TIPO:

- A** Monolocale: soggiorno-pranzo con letto matrimoniale, cucina, bagno, balcone, TV-Sat, phon, cassaforte.
- B** Bilocale: soggiorno-pranzo con poltrona-letto singola, cucina, camera matrimoniale, bagno, balcone o terrazzo, TV-Sat, phon, cassaforte, microonde.
- C** Bilocale: soggiorno-pranzo con divano-letto matrimoniale, cucina, camera matrimoniale, bagno, balcone o terrazzo, TV-Sat, phon, cassaforte, microonde.
- D** Trilocale: soggiorno-pranzo con poltrona letto singola, cucina, due camere doppie, bagno, balcone o terrazzo, TV-Sat, phon, cassaforte, microonde.
- E** Trilocale: soggiorno-pranzo con divano-letto matrimoniale, cucina, due camere doppie, bagno, balcone o terrazzo, TV-Sat, phon, cassaforte, microonde.
- E Sup.** Trilocale: soggiorno-pranzo con divano-letto per 2 pers., cucina, due camere doppie, bagno, balcone o terrazzo, TV-Sat in ogni stanza, phon, cassaforte, microonde.

CONDIZIONI STORNO

Da 40 a 30 giorni dall'arrivo 50%

Da 29 giorni dall'arrivo 70%

CONDITIONS

CHECK IN: up to 17.00 o'clock - **CHECK OUT:** till 10.00 o'clock

Clients are kindly requested to notify arrivals later than 9.00 p.m.

If the apartment is not vacated within the above mentioned time, an additional day will be charged.

Full price must be paid although later arrival or earlier departure. Arrivals and departures during the week are accepted upon request (only in low and middle-low season).

The bill must be paid within the day before the departure (preferably on Thursday or Friday from 9.00 a.m. to midday).

On the day of departure, the apartment must be cleared by 10.00 a.m.

Bookings shall be regarded as bound after receiving of the deposit.

DESCRIPTION OF APARTMENTS

TYPES:

- A** Bed-sitting room furnished with double bed, kitchen, bathroom, balcony, satellite TV, hair dryer, safe.
- B** Two-room apartment: living-dining room with armchair turning into a single bed, kitchen, double bedroom, bathroom, balcony or terrace, satellite TV, hair dryer, safe, microwave.
- C** Two-room apartment: living-dining room with sofa double bed, kitchen, double bedroom, bathroom, balcony or terrace, satellite TV, hair dryer, safe, microwave.
- D** Three-room apartment: living-dining room with armchair turning into a single bed, kitchen, two double bedrooms, bathroom, balcony or terrace, satellite TV, hair dryer, safe, microwave.
- E** Three-room apartment: living-dining room with sofa double bed, kitchen, two double bedrooms, bathroom, balcony or terrace, satellite TV, hair dryer, safe, microwave.
- E Sup.** Three-room apartment: living-dining room with sofa double bed, kitchen, two double bedrooms, bathroom, balcony or terrace, satellite TV in every room, hair dryer, safe, microwave.

CANCELLATION CONDITIONS

From 40 to 30 days before arrival 50%

From 29 days before arrival 70%

VERTRAGSBEDINGUNGEN

CHECK IN: ab 17.00 Uhr - **CHECK OUT:** bis 10.00 Uhr

Wir bitten um Mitteilung, falls Sie nach 21.00 Uhr ankommen.

Wenn das Appartement um die o. g. Zeit nicht frei ist, wird ein zusätzlicher Tag automatisch berechnet.

Für vorzeitige Abreise oder verspätete Ankünfte wird der volle Preis berechnet. Auf Anfrage sind An- u. Abreise während der Woche erlaubt (nur im Vor- u. Nachsaison).

Die Rechnung des Appartements muss innerhalb eines Tages vor des Abreise erfolgen (lieber am Donnerstag oder Freitag von 09:00 bis 12:00 Uhr).

Am Tag der Abreise ist das Appartement bis 10.00 Uhr freizugeben.

Die Reservierung ist nur nach Erhalt der Anzahlung gültig.

APPARTEMENTBESCHREIBUNG

TYP:

- A** Einzimmerappartement: Wohn- und Essraum mit Doppelbett, Küche, Bad, Balkon, Sat-TV, Föhn, Safe.
- B** Zweizimmerappartement: Wohn- und Essraum mit Schlafsofa, Küche, Schlafzimmer mit Doppelbett, Bad, Balkon oder Terrasse, Sat-TV, Föhn, Safe, Mikrowelle.
- C** Zweizimmerappartement: Wohn- und Essraum mit Doppelschlafsofa, Küche, Schlafzimmer mit Doppelbett, Bad, Balkon oder Terrasse, Sat-TV, Föhn, Safe, Mikrowelle.
- D** Dreizimmerappartement: Wohn- und Essraum mit Schlafsofa, Küche, zwei Doppelschlafzimmern, Bad, Balkon oder Terrasse, Sat-TV, Föhn, Safe, Mikrowelle.
- E** Dreizimmerappartement: Wohn- und Essraum mit Doppelschlafsofa, Küche, zwei Doppelschlafzimmern, Bad, Balkon oder Terrasse, Sat-TV, Föhn, Safe, Mikrowelle.
- E Sup.** Dreizimmerappartement: Wohn- und Essraum mit Doppelschlafsofa, Küche, zwei Doppelschlafzimmern, Bad, Balkon oder Terrasse, Sat-TV (in je. Zimmer), Föhn, Safe, Mikrowelle.

STORNO VERTRAGSBEDINGUNGEN

Ab 40 bis 30 Tagen vor Anreise 50%

Ab 29 Tagen vor Anreise 70%

HOTEL

CONDIZIONI

I prezzi si intendono per persona al giorno in camera doppia (soggiorno minimo 3 notti).

CHECK IN: dalle ore 13.00 - **CHECK OUT:** entro le ore 10.00

Se la camera non verrà liberata entro tale orario, verrà automaticamente addebitato un giorno supplementare.

In caso di arrivo dopo le ore 21.00 si prega di avvisare.

In caso di partenza anticipata o ritardato arrivo verrà comunque conteggiato il prezzo pieno.

Si accettano arrivi e partenze infrasettimanali a richiesta (solo nei periodi di bassa e medio/bassa stagione).

Le prenotazioni saranno ritenute confermate al ricevimento della caparra.

CONDIZIONI STORNO

Da 14 a 7 giorni dall'arrivo 45%

Da 6 giorni dall'arrivo 55%

Il giorno dell'arrivo 75%

CONDITIONS

Prices are per day per person in double room (min. stay of 3 days).

CHECK IN: up to 13.00 o'clock - **CHECK OUT:** till 10.00 o'clock

If the room is not vacated within the above mentioned time, an additional day will be charged.

Clients are kindly requested to notify arrivals later than 9.00 p.m.

The full price of the booked period will be charged also in case of earlier departure or later arrival.

Arrivals and departures during the week are accepted upon request (only in low and middle-low season).

Bookings shall be regarded as bound after receiving of the deposit.

CANCELLATION CONDITIONS

From 14 to 7 days before arrival 45%

From 6 days before arrival 55%

On arrival day 75%

VERTRAGSBEDINGUNGEN

Die Preise sind pro Person pro Tag im Doppelzimmer (mindestens Aufenthalt: 3 Nächte).

CHECK IN: ab 13.00 Uhr - **CHECK OUT:** bis 10.00 Uhr

Wenn das Zimmer um die o.g. Zeit nicht frei ist, wird ein zusätzlicher Tag automatisch berechnet.

Wir bitten um Mitteilung, falls Sie nach 21.00 Uhr ankommen.

Für vorzeitige Abreise oder verspätete Ankünfte wird der volle Preis berechnet.

Auf Anfrage sind An- u. Abreise während der Woche erlaubt (nur im Vor- u. Nachsaison).

Die Reservierung ist nur nach Erhalt der Anzahlung gültig.

STORNO VERTRAGSBEDINGUNGEN

Ab 14 bis 7 Tagen vor Anreise 45%

Ab 6 Tagen vor Anreise 55%

Am Anreisetag 75%

SERVIZI E ATTIVITÀ

Bedienungen U. Aktivitäten - Services & Activities

Inclusi nel prezzo: parcheggio auto, deposito chiuso bike e motociclette, parco giochi per bambini, sala giochi coperta, palestra, piscine scoperta e coperta, campo di pallavolo, campo da calcio, sauna (dalle 17:00 alle 20:00), escursione guidata settimanale con degustazione prodotti tipici.

Esclusi dal prezzo: campi da tennis (Euro 10,00 all'ora), noleggio mountainbike e bike shuttle, giro con pony.

Animali domestici di piccola e media taglia (Euro 5,00 al giorno), lavatrice/essiccatoio a gettoni.

(il pagamento degli extra può avvenire solo in contanti)

Included in the price: car park, garage for motorbikes and bikes, playground for children, playroom, indoor swimming pool, outdoor swimming pool, volleyball field, football field, sauna (from 17:00 to 20:00 o'clock), weekly guided excursion with local specialties tasting.

Not included in the price: tennis courts (Euro 10,00 per hour), mountainbike rental and bike shuttle, pony riding.

Animals with a little or middle height (Euro 5,00 per day), washing machine/dryer with chips.

(payment only in cash possible)

Im Preis inbegriffen: Parkplatz, Garage für Fahrräder u. Motorräder, Spielplatz für Kinder, Spielsaal, Fitnessraum, Hallenbad, Schwimmbad, Volleyballfeld, Fußballplatz, Sauna (von 17:00 bis 20:00 Uhr), wöchentliche geführte Wanderung mit Verkostung typischer Produkte.

Im Preis nicht inbegriffen: Tennisplätze (Euro 10,00 pro Stunde), Mountainbike-Verleih und Bike Shuttle, Reitprobe mit Pony.

Kleine- u. mittelgroße Haustiere (Euro 5,00 pro Tag), Waschmaschine/Trockner mit Münzen.

(die Bezahlung kann nur in Bar erfolgen)